



Revista Mediterránea de Comunicación (RMC)
Mediterranean Journal of Communication (MJC)
ISSN: 1989-877X

# Dr. Rafiza VARÃO

Universidad de Brasília. Brasíl. rafiza@unb.br. https://orcid.org/0000-0003-0383-5524

# Un primer vistazo a la obra de Dorothy Blumenstock Jones A first glance at the work of Dorothy Blumenstock Jones

Fechas | Recepción: 09/03/2021 - Revisión: 19/05/2021 - En edición: 20/06/2021 - Publicación final: 01/07/2021

#### Resumen

A pesar de haber ocupado un puesto importante en la Oficina de Información de Guerra de Estados Unidos (OWI) y haber participado activamente en un período decisivo de Investigación en Comunicación, Dorothy Blumenstock Jones es un nombre casi olvidado en la historia del campo de la comunicación. Todo lo que sabemos de su biografía es como algunas piezas de un rompecabezas, aunque tuvo importantes contribuciones al estudio del cine en el siglo XX. Este artículo busca retratar no solo datos biográficos sobre Jones, sino especialmente mapear su trabajo y sus propuestas relacionadas con el desarrollo del análisis cinematográfico y el análisis de contenido, y llevarla a la lista de pioneros de los estudios de comunicación.

#### Palabras clave

Dorothy Blumenstock Jones; Estudios de comunicación; Análisis de películas.

#### Abstract

Despite having occupied an important position in the United States Office of War Information (OWI) and having actively participated in a decisive period of Communication Research, Dorothy Blumenstock Jones is a name almost forgotten in the history of the field of communication. All we know about her biography is like some puzzle pieces, although she made significant contributions to the study of movies in the 20th century. This paper seeks to portray not only biographical data about Jones but especially to map her work and its proposals related to the development of film analysis and content analysis - and to place her on the list of pioneers of communication studies.

# Keywords

Dorothy Blumenstock Jones; Communication Studies; Film Analysis.

#### 1. Introducción

La historia del campo de la comunicación en Estados Unidos está tradicionalmente asociada al mito de los cuatro padres fundadores (Carl Hovland, Kurt Lewin, Harold Lasswell y Paul Lazarsfeld). Esta historia fundacional está especialmente acentuada por Wilbur Schramm, en su libro clásico The Beginnings of Communication Study In America: A Personal Memoir (1997). La publicación póstuma describe el campo como un lugar de confluencia de los cuatro investigadores mencionados y sus respectivas teorías. Schramm afirma: "entraron en el campo antes de que existiera un campo llamado investigación de la comunicación o estudio de la comunicación y crearon uno" (1997: 4). Esta no es la narrativa única que intenta dar una visión panorámica de los esfuerzos hechos por los primeros científicos sociales que mejoraron la investigación en Comunicación, pero reverbera sustancialmente a través de nuestra imaginación (ver, por ejemplo, Cha, 2020), aunque no lo es más justificado (Pooley, 2008).

Tras la construcción de este panteón sólido, se ha prestado poca atención a su entorno. En Columbia, por ejemplo, elegida por Lazarsfeld como sede de su proyecto, las mujeres que habían trabajado con él fueron borradas simbólicamente (Rowland y Simonson, 2013). Otro ejemplo lo encontramos al hablar de estudios de la propaganda. Es fácil recordar a Harold Laswell y sus contribuciones al desarrollo de análisis de contenido y la caracterización del llamado modelo Laswell, sin embargo, sabemos poco sobre sus asistentes en el campo de la comunicación. Está claro que Lasswell, Lewin, Lazarsfeld y Hoyland tuvieron un rol crucial en el campo. Pero su dimensión (como también, por supuesto, los más que conocidos problemas de género del siglo XX) suele llevar a desvalorizar otros investigadores que trabajaban también en la construcción de conocimiento científico en comunicación contemporáneamente con ellos. Cuando estudiamos a las mujeres en particular, esta invisibilidad es aún más frecuente, como lo muestran Rowland y Simonson (2013: 6).

Este ensayo intenta rescatar el trabajo de una de estas mujeres, casi olvidadas por los estudios en comunicación: Dorothy Blumenstock Jones (1911-1980), quien fue estudiante de Lasswell en la *University of Chicago*, y quién llego, en la segunda guerra mundial, a ser jefa de la Motion Picture Analysis Division (División de Análisis de Películas) de la Office of War Information (OWI) (Oficina de Información de Guerra (OIG)).

A pesar de su circunspección, Jones logró avances relevantes en el análisis científico de películas mientras estuvo en OIG y después. Algunos títulos de sus obras nos ayudan no solo a comprender sus temas, sino que también muestran el rol de Jones en el establecimiento de un enfoque metódico para analizar películas. Estas son, por ejemplo, "The Hollywood War Film: 1942-1944" (1944) y "Quantitative analysis of motion picture content" (1950).

Es mi propósito reevaluar la contribución de Dorothy Blumenstock Jones a los estudios de comunicación a través de la revisión de la literatura, apoyándome en el método histórico (como el análisis de documentos y la entrevista). El núcleo de la revisión de la literatura centrado en sus trabajos publicados para comprender las teorías, metodologías e ideas que desarrolló en su carrera como investigadora independiente (Jones nunca tuvo un trabajo fijo en universidades o instituciones, y nunca completó una maestría o un doctorado).

En el análisis documental, consideré como documentos las obras publicadas de Jones, las cartas y las fotos proporcionadas por sus hijos (Kim Jones, nacido en 1945; David Jones, nacido en 1946; y Kelvin Jones, nacido en 1949). Examiné cartas, fotos y trabajos publicados para encontrar información relevante sobre datos biográficos. Esta fase de investigación sobre Dorothy Blumenstock Jones se centró en buscar pistas sobre quién era ella y sus afiliaciones.

Finalmente, entrevisté a sus hijos con el objetivo de entender quién fue su madre y las dificultades enfrentadas por Dorothy como madre trabajadora. La entrevista fue vía email, conteniendo preguntas sobre su trabajo, su vida y la vida familiar.

Los materiales mencionados, fueron usados para construir una biografía científica, de acuerdo a Lederberg: "Ningún científico contemporáneo ha trabajado en aislamiento; la presentación y la solución de problemas son parte de la historia de las ideas" (1990: 36). La biografía, bajo esta perspectiva, es una de las formas de hacer historia de la ciencia, basada en la constancia de un nombre y un apellido (Bourdieu, 1986). Así, la biografía es un elemento para la comprensión de la historia de un campo, retomando "el lugar del ser humano, con todas sus maravillosas peculiaridades e irritabilidad, en el desarrollo de la gran empresa humana que es la ciencia" (Richards, 2006: 305). La intención es concebir a Jones como parte de la historia del campo de la comunicación, no solo como coautora o alumna de Harold Lasswell.

La ciencia ha sido durante mucho tiempo un lugar masculino, ya que el campo académico reproduce los estereotipos de género de la sociedad, ya que la mente está en el centro del ser de los hombres, mientras que las mujeres están asociadas (lo que ha demostrado ser con la naturaleza y las emociones,

probadamente falso). Así, a pesar de su contribución a una investigación o disciplina, las mujeres a menudo han estado ausentes de la historia de la ciencia. Fueron vistas solo como ayudantes o sirvientes (Des Jardins: 2010). Jones tuvo que enfrentar desafíos estructurales, epistemológicos y de representación (Souza: 2011) para ser investigadora (y, por lo tanto, madre y esposa). Por supuesto, este panorama cambió un poco en el siglo XX (especialmente en los países ricos), probablemente debido a mujeres como Dorothy Blumenstock Jones. Sin embargo, no debe pasarse por alto el contexto anterior que vinculaba a las mujeres con las ocupaciones domésticas y de cuidado. Por tanto, este artículo centra a Jones en la historia de los estudios de la comunicación, sin dejar de tener en cuenta el hecho de que Jones es una investigadora en el marco de las reglas del patriarcado y las limitaciones impuestas al aénero femenino en la sociedad estadounidense.

Este esfuerzo no está exento de obstáculos. Jones es una persona casi anónima, a diferencia de otras figuras femeninas en el campo, como Herta Herzog, quien vivió una larga y ahora bien documentada vida. [1] Uno de los episodios notables de la búsqueda biográfica de Jones durante la fase exploratoria y documental de esta investigación fue cuando encontré un comentario hecho por uno de los hijos de Jones en la página de Amazon, la plataforma gigante de comercio electrónico. Anónimamente [2] comentando sobre la nueva edición de World Revolutionary Propaganda: A Study in Chicago (Lasswell y Blumenstock [3], 1939), escribió: "Como será evidente al realizar la búsqueda del título y autor de este libro, Dorothy Blumenstock (que resulta ser mi madre) debería ser reconocida como coautora de este libro, ya que estaba en su publicación original".

Este ensayo no es un relato exhaustivo. Presenta los primeros resultados del mapeo del trabajo de Dorothy Blumenstock Jones, que se llevó a cabo como parte del grupo de investigación Ponto enfocado en afectos, género y narrativas<sup>[4]</sup>. No hay mucho material disponible sobre Jones, y escribir sobre ella es como resolver un rompecabezas. Esta investigación es un punto de partida.

#### 2. Estudios de la propaganda

Para comprender la trayectoria de Jones en los estudios en comunicación, necesitamos retrotraernos a los comienzos de los estudios de la propaganda en la Universidad de Chicago y al trabajo de su mentor, Harold Lasswell.

Lasswell era profesor de ciencias políticas en la universidad citada cuando Jones comenzó su curso de grado en ese mismo departamento. Lasswell, considerado un "hijo" de la Universidad de Chicago, estudió economía anteriormente (1918-1922). Después de eso, obtuvo su doctorado en la Facultad de Ciencias Políticas (1922-1926). El cambio demostrará ser la decisión correcta para él. En ciencias políticas, Lasswell dio a su país su primer tratado de propaganda y comenzó una exitosa carrera como el más importante experto en el tema.

A principios de la década de 1900, la propaganda atrajo la atención no solo en la escena política, sino también en la academia. Las primeras décadas del siglo XX fueron protagonistas de un aumento en la producción y el consumo de mensajes en los medios de comunicación, integrando los medios de comunicación como parte de la sociedad. Entonces, la propaganda se ha convertido en un tema de investigación prominente y necesario en las ciencias sociales, y se ha vuelto un tema destacadísimo de las ciencias políticas, especialmente después de la Primera Guerra Mundial.

En el departamento de Ciencias Políticas de la Universidad de Chicago, Lasswell encontró en Charles Edward Merriam, "el fundador y líder de la 'Escuela de Chicago' de ciencia política" (Almond, 1991: 338), la conexión ineludible entre política y propaganda. Merriam se convertiría en el supervisor doctoral de Laswell.

Solo unos pocos años antes, Merriam publicó "American Publicity in Italy" (1919), en este trabajo Merriam escribió algunas de los supuestos que apoyarían la tesis de Lasswell. A pesar de que la publicación puede ser considerada semicientífica, sirvió para abrir el camino hacia el estudio más científico de Laswell. Merriam estaba convencido que la política debería ser un campo de estudio científico y que debería utilizar métodos similares a los usados por las ciencias naturales (pregorrativa recurrente de la Escuela de Chicago). Es así que Lasswell asumió la propaganda como objeto de estudio bajo la supervisión de Merriam y según sus principios.

Entonces, en junio de 1926, Lasswell presentó *Propaganda Technique in the War World*, siguiendo las ideas de Merriam en ciencias políticas. La obra *Propaganda Technique in the World War* encarnaba el carácter más científico que Merriam esperaba de la ciencia política, y que él mismo, debido a su carrera en el gobierno, no logró alcanzar.

La tesis de Lasswell se convirtió en un hito en al menos otros dos frentes: es la primera obra científica sobre propaganda en Estados Unidos y se la considera el trabajo pionero en usar el análisis de contenido

en el estudio de la comunicación de masas (Wolf, 2002). La tesis tiene un gran corpus de trabajo según los estándares actuales, ya que abarca la propaganda de guerra estadounidense, inglesa, francesa y alemana durante la Primera Guerra Mundial. El uso de un gran cuerpo de análisis será un modelo que Dorothy Blumenstock Jones adoptará en su investigación años más tarde.

Propaganda Technique in the War World se publicó al año siguiente (1927). Si por un lado provocó cierta polémica, por otro lado, consolidó el nombre de Lasswell como principal especialista en propaganda. Así, cuando Dorothy Blumenstock (todavía no Jones) ingresó a la Universidad de Chicago en la década de 1930, Harold Lasswell ya era "una LEYENDA en el CAMPUS" [5] (Kutner, 1979).

Dorothy Blumenstock Jones nació el 29 de marzo de 1911 en Saint Louis, Missouri, y estudió ciencias políticas en la Universidad de Chicago de 1930 a 1934. Jones no tenía la aprobación de sus padres para ir a la universidad y obtener una educación superior "por culpa de su género", [6] por lo que debió de trabajar como mecanóarafa. A veces ni siaujera tenía dinero para comer<sup>[7]</sup>, pero insistía. A pesar de las dificultades, se acercó a Lasswell (Almond 1989: 323), al igual que otros estudiantes como Bruce Lannes Smith, Gabriel Almond, Philleo Nash, Edith Rosenfels y William T. R. Fox, Leo Rosten se refirió a estos estudiantes como "sus apóstoles" (Rosten, 1969: 6) y Lasswell los incluyó en las actividades de investigación que realizó. Así fue como Jones abordó por primera vez los estudios de la propaganda. Como puede verse en la lista de Almond, el grupo de apóstoles estaba formado principalmente por hombres. Pero la lista también muestra que Jones no fue la única mujer que estudió en la Universidad de Chicago y participó activamente en la vida de la institución. Muchas otras mujeres estaban intentando obtener grados académicos con excelencia, con la misma capacidad que los hombres de esa época. La presencia y relevancia del trabajo de las mujeres en la Universidad de Chicago es un aspecto que otros autores han comenzado a investigar más, incluso redefiniendo la contribución de las mujeres a la Escuela de Chicago como "The other Chicago school: a sociological tradition expropriated and erased" (2015), escrito por Michael Seltzer y Marit Haldar.

Mientras estaba en la Universidad de Chicago, Jones estudió principalmente propaganda comunista. Después de terminar su licenciatura, trabajó como asistente de investigación de Lasswell de 1934 a 1935. Este primer enfoque se convirtió en un libro unos años más tarde, cuando Jones trabajaba para el Western Personnel Service en Pasadena<sup>[8]</sup>. California (donde se mudó después de casarse con Jack Evan Jones en 1938). El libro era el ya citado World Revolutionary Propaganda: A Chicago Study, publicado en 1939. Antes de esta publicación, Jones y Lasswell publicaron "The Volume of Communist Propaganda in Chicago" (1939), and "The Technique of slogans in communist Propaganda" (1938)<sup>[9]</sup>.

Estos trabajos fueron el resultado de un gran estudio de campo en Chicago que Lasswell y Jones calificaron como "uno de los centros radiantes de propaganda comunista más importantes de los Estados Unidos" (Lasswell y Blumenstock, 1939: 63). World Revolutionary Propaganda: A Chicago Study ha sido descrito como "de alto interés metodológico porque representa el primer intento de medir el volumen y el impacto de cualquier medio de propaganda en el movimiento revolucionario comunista de una gran ciudad" (Smith, Lasswell y Casey, 1946: 131). De hecho, el monumental análisis de Lasswell y Jones representó la aplicación masiva de los métodos que el politólogo había desarrollado desde su graduación doctoral, con el objetivo de hacer que las ciencias sociales fueran más exactas. Jones siempre utilizará este método en sus otras investigaciones.

Utilizando el método configurativo (definido en el libro de Lasswell World Politics and Personal Insecurity, publicado en 1935). Lasswell y Jones analizaron una gran cantidad de materiales relacionados con las actividades del Partido Comunista en Chicago después de la Gran Depresión. Mas allá de este método, Lasswell y Jones volvieron al análisis de contenido. Gran parte de la investigación de campo para este trabajo fue hecha por Jones, y no por Lasswell. Ella, como asistente de investigación, fue responsable de visitar archivos, especialmente en el Departamento de Policía de Chicago, y de concurrir a las reuniones del Partido Comunista. En una carta escrita por el teniente Mike Mills, quien trabajaba en el Departamento de Policía de Chicago mientras Jones investigaba World Revolutionary Propaganda: A Chicago Study, testifica que ella pasó un año y medio "... analizando y revisando material en nuestros archivos" [10] (Mills, 1955).

Combinando el análisis cuantitativo y cualitativo, Lasswell y Jones concluyeron que en tiempos de privaciones y de gran sufrimiento, la exposición a propaganda comunista se incrementó, y la gente (entre 1929 y 1934) era más propensa a mostrar una disposición a este tipo de propaganda en tiempos difíciles. Incluso en estas circunstancias, concluyeron que la propaganda comunista fue neutralizada por el nacionalismo estadounidense y sus valores de individualismo. Entonces, la propaganda comunista funcionó como una catarsis para las inseguridades de la gente, pero no cambió las prácticas estadounidenses.

En este caso, Jones parece encajar perfectamente con la idea de una mujer que es asistente pero nunca científica en jefe (Souza: 2011), trabajando en el proyecto de su profesor. En cierto modo, esta

percepción es correcta. Jones era una mujer joven luchando por iniciar una carrera. Pero estaba destinada a ser más que un estereotipo. Se licenció en Ciencias Políticas, disciplina reconocida como profesión masculina incluso a finales del siglo XX (Burton, 1979: 2), en la que se incluía a las mujeres sólo incidentalmente o marginalmente (Sarkees y McGlen, 1993). Corresponde señalar que, a diferencia de otros asistentes de investigación, Jones fue coautor de World Revolutionary Propaganda: A Chicago Study. Si bien no conocemos precisamente las razones de los créditos de coautoría, uno se puede imaginar que Lasswell vio la contribución de Jones como un esfuerzo mucho más importante que el de un asistente.

En la reseña de Peter H. Odeaard del libro para The American Political Science Review, él escribió:

Se espera que, habiendo desarrollado una técnica de análisis y medición, el profesor Lasswell y la señorita Blumenstock continúen sus estudios en un frente más amplio. Quizás incluso se les pueda persuadir para que apliquen los mismos métodos a un estudio de la propaganda revolucionaria nacida en Roma y Berlín (1939: 685).

Lasswell no solo frustró las expectativas de Odegard, sino que Jones no cumplió con sus deseos. Comenzó la Segunda Guerra Mundial y Lasswell y Jones fueron reclutados por el gobierno de Estados Unidos como los especialistas en propaganda que ambos eran.

# 3. Propaganda, Comunicación, Guerra y la Oficina de Información de Guerra Según Lefler,

...las batallas de la Segunda Guerra Mundial no pueden ser solamente limitadas al combate, bastantes batallas ocurridas durante la guerra ocurrieron en las ondas radiales y en las pantallas grandes de los cines. Estas batallas no fueron de las que tuvieron víctimas que podamos contar, aunque algunos de esos mensajes llegarían a justificar el genocidio de millones, sino que cambiaron y motivaron el corazón y la mente de las personas a creer en la importancia del esfuerzo bélico (2001: 1).

En este contexto, los países europeos y Estados Unidos comprendieron que es necesario el control de la propaganda.

Sin embargo, la necesidad de utilizar la propaganda como arma no era algo nuevo. Como se vio anteriormente, la propaganda (y la comunicación de masas) está creciendo en interés para la mayoría de la sociedad, y con este interés creciente, las percepciones de su poder están comenzando a ser parte de las discusiones diarias de la gente común. Hasta cierto punto, la investigación de académicos, los libros publicados por profesionales, las columnas de sentido común publicadas en los periódicos y las fuertes huellas dejadas por la propaganda durante la Primera Guerra Mundial crearon una unión de pensamientos emergentes y no científicos que adivinaban la comunicación de masas como un peligro a ser controlado necesariamente. Esta amalgama se denominaría más tarde "teoría de la aguja hipodérmica" (Wolf, 2002: 23) y, aunque no es una teoría verdadera, influyó en la percepción de autoridades y ciudadanos, especialmente cuando se relacionaba con la propaganda (ver Deborah Lubken "Recordando al hombre de paja: Los viajes y aventuras de Hypodermica", 2008).

Esta percepción llevó además a la organización de divisiones durante la guerra patrocinadas por fundaciones y el gobierno de los EE. UU. Para dar forma a estrategias de comunicación oficial y no oficial, para asegurar el control y la mejora (efectividad) de estas actividades.

Así es que, en 1939, Lasswell y otros científicos sociales fueron reunidos por la Fundación Rockefeller para considerar el "estado actual de las comunicaciones de masas y la investigación de la opinión pública", [11] un seminario de comunicación de la Fundación Rockefeller. Se sumó a esta discusión, la posibilidad de desarrollar un proyecto de comunicación de guerra. El objetivo más amplio era "mejorar nuevos enfoques del conocimiento en el prometedor campo de la comunicación, que era el siguiente objetivo para llevar esta información a la atención de los administradores estatales relevantes" (Park y Pooley, 2008: 164 165).

En 1940, Lasswell se convirtió en el jefe de la División Experimental para el Estudio de las Comunicaciones en Tiempo de Guerra en la Biblioteca del Congreso en Washington. La división fue totalmente apoyada por la Fundación Rockefeller y proporcionó más información sobre los estudios de propaganda de Lasswell.

La investigación realizada por la División Experimental para el Estudio de las Comunicaciones en Tiempo de Guerra significó el esfuerzo colectivo más complejo para consolidar un trasfondo teórico y metodológico para la comprensión de la comunicación de masas en los Estados Unidos y generó una base para futuras investigaciones, incluido el desarrollo de una teoría de la comunicación. Según Park y Pooley (2008), el papel de Lasswell fue crucial para el mayor uso del término comunicación en los

estudios de la División. El cambio de terminología en los institutos no se produjo de repente, aunque los estudios todavía se centran en la propaganda.

La preferencia de Lasswell por el término comunicación (en lugar de propaganda) está directamente relacionada con la confluencia de condiciones de guerra, como resultado de lo cual los proveedores de dinero, administradores y académicos buscaron distanciar su trabajo (el estudio de la "comunicación") del trabajo llevado a cabo por el enemigo (cuya producción era "propaganda").

Con Laswell, la división trabajó en desarrollar un análisis de contenido cuantitativo de productos de comunicación. El grupo liderado por el politólogo instauró el método de análisis de contenido para el análisis inmediato de organizaciones, y también entrenó personal para el análisis de propaganda e inteligencia. Este personal fue entrenado para supervisar investigaciones similares en otras partes del país, ya que Lasswell debía permanecer en Washington. La división, de esta manera, proporcionó personal para la Oficina de Hechos y Cifras; la Oficina de Censura; la Oficina de Servicios Estratégicos; las Operaciones Psicológicas del Ejército; el Departamento de Estado, etc.

Dorothy Blumenstock Jones fue una de estas investigadoras que contribuyó, si bien geográficamente lejos de Washington (pero muy cerca de sus necesidades): fue enviada a la Oficina de Información de Guerra (OIG). De 1942 a 1945 fue nombrada directora de la División de Análisis de Películas de la OIG de la Oficina de Películas en Hollywood.

Jones fue designada para la División de Análisis de Películas de la OIG de la Oficina de Películas en Hollywood, probablemente debido a su trabajo anterior con Lasswell, pero especialmente debido a su participación en la investigación de Leo Rosten Hollywood: Movie Colony, the Movie Makers Hollywood Colony, the Movie Makers (1941), como resultado de su Proyecto de Investigación de Películas. La investigación fue financiada por la Carnegie Corporation y la Fundación Rockefeller, Jones recibió fondos de esta última. Contribuyó a este estudio como Asistente Ejecutiva de Rosten mientras trabajaba en Western Personnel Service en Pasadena. Antes de la colaboración con Rosten, Jones produjo, bajo esta misma institución, un folleto para estudiantes en campus del oeste de Estados Unidos llamado Bibliotecario: Una información vocacional, 1939. La investigación en la que se basó el folleto se realizó bajo su dirección, con Topsy Porter como su asistente.

Hollywood: Movie Colony, the Movie Makers está basado en una amplia encuesta dentro de la comunidad de Hollywood y Jones fue asignada para analizar los datos obtenidos en 4200 "cuestionarios detallados" (Rosten, 1941: XVI), e incluir los datos en reportes. También dirigió los asuntos de la oficina de proyectos durante tres meses en 1940 (Rosten, 1941: VIII). Rosten acredita a Jones como una de las primeras lectoras de guiones de Hollywood: Movie Colony, the Movie Makers, entre Lasswell, James Allen, Margareth Mead, Saul Padover, Gregory Bateson y Walter Wanger. Es interesante notar que la lista de estos lectores de Rosten está compuesta principalmente por grandes nombres de universidades estadounidenses y productores cinematográficos estadounidenses famosos (Walter Wang). La única otra mujer en la lista es Margareth Mead, quien en la década de 1940 era vista como un ícono estadounidense y provenía de una estricta familia académica de Pensilvania (Lutkehaus, 2010). Menciono a la antropóloga estadounidense no para disminuirla, insinuando algún privilegio de clases, sino para indicar especialmente el hecho de que Jones, quien frecuentemente había trabajado solamente con fondos de investigación, también perteneció a ese grupo.

Hollywood: Movie Colony, the Movie Makers llevó a Jones a tomar a las películas como su principal objeto de investigación en su Carrera. En 1941, inició su propia investigación, que se centró en proporcionar materiales capaces de evaluar científicamente el contenido de una película. Una vez más, recibió una subvención de la Fundación Rockefeller. Los resultados de este estudio se publicaron en enero de 1942 en Public Opinion Quarterly, bajo el título "Quantitative Analysis of Motion Picture Content" ("Análisis del contenido cuantitativo de la película").

Después de tomar parte en todos esos proyectos, Jones ya no era más una investigadora anónima. Ella probó tener habilidades para conducir investigación de campo, procesar datos, revisar documentos, administrar oficinas, etc. Cuando Rosten llegó a subdirector de la OIG, Jones era la sucesora natural de él, y así fue que pasó a dirigir la División de Análisis de Películas de la OIG de la Oficina de Películas en Hollywood.

La Oficina de Información de Guerra (OIG) se estableció el 13 de junio de 1942, como una fusión de oficinas, departamentos y divisiones preexistentes: Oficina de Informes Gubernamentales, División de Información y Oficina de Hechos y Cifras de OEM, y el Servicio de Información Exterior de la Oficina del Coordinador de Información. Su propósito era "formular y llevar a cabo programas de información para promover, en los Estados Unidos y en el exterior, la comprensión del estado y progreso del esfuerzo bélico y de las políticas, actividades y objetivos de la guerra del gobierno de los Estados Unidos". [12] De hecho, la OIG funcionó como una "agencia dominante en la campaña de propaganda", comunicando "los

objetivos estadounidenses en la guerra y para transmitir a las audiencias nacionales y extranjeras los ideales que podrían suscitar un sentimiento pacífico y democrático de posguerra" (Lefler, 200: 2).

Por lo tanto, la principal preocupación de la Oficina de Películas de la OIG en Hollywood era controlar el contenido de la película y cómo la ideología estadounidense se extendió por el mundo durante la guerra. El papel ideológico de la OIG fue enfatizado por Koppes y Black (1977: 88): "Era una organización diseñada no sólo para difundir información y aclarar cuestiones, sino también para obtener apoyo para símbolos e ideas particulares".

Las películas fueron consideradas, dentro del alcance de OIG, como la forma más fácil de persuadir (con propaganda) al público estadounidense, que compraba 8 millones de entradas para el cine por semana. Por lo tanto, parte de la Oficina de Películas trabajó en la producción de una gran cantidad de materiales para "asesorar" a la industria de Hollywood sobre cómo hacer películas. "OIG ha publicado varias pautas para garantizar el cumplimiento de las películas. La industria cinematográfica siguió las regulaciones de OIG, produciendo películas en un formato estándar. Los resultados fueron una combinación eficaz de información, patriotismo, culto a los héroes y propaganda" (Lefler, 2001: 3).

Jones y la Oficina de Películas se asociaron con la oficina de Hollywood en la OIG bajo Nelson Poynter, el famoso editor estadounidense. El personal de Jones fue considerado "rotundamente liberal" (Koppes y Black 1977: 89), pero no hay forma de especificar si se trataba de una guía utilizada por ella, o simplemente una coincidencia entre sus miembros. Jones también trabajó en Overseas Branch (Sucursal Exterior) de la OIG, oficialmente conocida como Los Angeles Overseas Bureau, Motion Picture Division (Departamento del Exterior de Los Angeles, División Cinematográfica) (Roston, 1984). En la sección del exterior, Jones comenzó a tomar más conciencia de la representación de personas de otros países en el cine estadounidense, especialmente a la situación de los japoneses-estadounidenses (lo que generó un trabajo posterior de ella sobre este tema). La participación de los empleados de Jones en representaciones dañinas de personas que no son de raza blanca se puede ver en el Manual para la industria cinematográfica, escrito por la Oficina de Hollywood. Un buen ejemplo es el extracto del manual, que recomienda: "No se refiera a los japoneses como "hombrecitos morenos" o "ratas amarillas". Esta no es una guerra racial. Muchos millones de nuestros aliados pertenecen a las razas marrón y amarilla, y esas referencias les resultan ofensivas" (citado en Roston, 1984: 42). La última oración del extracto, por supuesto, hace necesario recordar las películas como herramientas de propaganda y el papel de la OIG en la difusión de los símbolos e ideas estadounidenses.

A pesar de la controvertida relación entre propaganda y democracia (Koppes y Black, 1977), la presencia en gran número de científicos sociales en la junta de Hollywood logró avances en al menos un aspecto positivo, que merece ser mencionado. "OIG animó a Hollywood a abordar más cuestiones sociales y a ir más allá de los estereotipos nacionales y raciales" (Koppes y Black, 1977: 104).

Según sus hijos<sup>[13]</sup>, Jones se oponía profundamente a los prejuicios de cualquier tipo, y sufrió al menos dos discriminaciones importantes: una por su ascendencia judía y otra por la especulación de que se le preguntó si tenía "sangre negra". Sus hijos dicen que "cuando la gente hacía comentarios antisemitas, ella les hacía saber que era judía"<sup>[14]</sup>.

Por tanto, se puede suponer que Dorothy Blumenstock Jones estuvo involucrada (al menos indirectamente) en los cambios que OIG hizo en Hollywood. Fue reconocida como "la crítica social más perspicaz de OIG" (Koppes y Black, 1990: 88) y estaba interesada en interpretar películas estadounidenses en el sentido pleno y transmitir (y perfeccionar) los intrincados métodos que aprendió con Lasswell para la División de Análisis de películas, y así sucesivamente, al análisis cinematográfico.

#### 4. Dorothy Blumenstock Jones y el análisis cinematográfico

Cuando Jones terminó su trabajo en la OIG en 1945, ella ya era madre de su primer hijo Kim Jones, nacido el 1 de enero del mismo año. Esto quiere decir que ella trabajó gran parte del año anterior embarazada, trabajando a horario completo. Su esposo estaba fuera del país en la marina mercante. El 28 de diciembre de 1946, ella daría a luz a su segundo hijo, David Jones. Para el 1 de octubre de 1946, ambos padres tuvieron a su ultimo niño, Kevin Jones. Ella nunca paró de trabajar, y siempre estaba enviado propuestas de investigación, incluso con tres niños que criar. Su esposo testifica que ella siempre intentó trabajar: "Dorothy trabajaba, en lo posible, desde que nos casamos- en investigación cinematográfica, y en una variedad de proyectos fundamentalmente en películas e investigación en delincuencia juvenil"[15]. Todo ese trabajo no fue un problema para la familia. Al contrario, fue una fuente de orgullo y dio a los niños acceso a lo que ellos llamaban "noches de cine", ya que Jones había comprado un proyector de 16 milímetros con los fondos de una de las becas de investigación. [16]

Debido a esta especial aceptación y apoyo de su familia, y debido a que su esposo era un empleado regular (vendedor de electrodomésticos, luego dibujante, luego planificador y estimador para la

producción de partes de aviones), podemos suponer que Jones tenía algunas ventajas sobre otras mujeres que anhelaban ser investigadoras o académicas. Sin embargo, su productividad sigue siendo impresionante y todavía sufre los muchos desafíos de mantener una familia y una carrera en la primera mitad del siglo XX. A pesar de estas dualidades, Jones producirá obras relevantes en cine, algunas de las cuales están etiquetadas como clásicas.

La mayor parte de la investigación realizada por Dorothy Blumenstock Jones después de World Revolutionary Propaganda: A Chicago Study (y en OIG) trata sobre lo que se convirtió en su especialidad: el análisis cinematográfico. De 1938 a la década de 1970, Jones estudió: 1) propaganda comunista con Harold Lasswell; 2) propaganda y cine; 3) delincuencia juvenil y cine.

La última investigación de Jones (sobre la delincuencia juvenil) realizada por la Junta de oportunidades para la Juventud del Gran Los Ángeles (donde fue miembro del personal como subdirectora de investigación) está menos documentada que sus trabajos anteriores. Este período no se ha publicado en las bases de datos de la época. Sin embargo, algunas audiencias del Comité de Trabajo y Bienestar Público del Senado de Estados Unidos, muestran que Jones "Hizo investigaciones sobre el bienestar y se desempeñó como consultor de investigación en la encuesta de salud mental del condado de Los Ángeles y en una encuesta de prevención de la delincuencia realizada por el consejo de planificación de bienestar para el Ayuntamiento de Los Ángeles" (Estados Unidos, 1963: 344). El comité se estableció en respuesta a una solicitud del presidente de los Estados Unidos, Lyndon Johnson, para luchar contra la pobreza (Brauer, 1982) y, como vemos, el recuerdo del esposo de Jones confirma que continuó estudiando películas y delitos juveniles. [17]

La siguiente es una lista de sus escritos de comunicación más importantes, de 1938 a 1957, como se muestra a en la tabla:

Tabla 1: Obras de Dorothy Blumenstock Jones

Título	Año
La técnica de los lemas en la propaganda comunista (artículo) (con Harold Lasswell)	1938
La cantidad de propaganda comunista en Chicago (artículo) (con Harold Lasswell)	1939
Propaganda revolucionaria mundial: el estudio de Chicago (libro) (con Harold Lasswell)	1942
Análisis cuantitativo del contenido cinematográfico (artículo)	1950
Película de guerra de Hollywood: /1942-1944 (artículo)	1953
Análisis cuantitativo del contenido cinematográfico (artículo)	1954
William Faulkner: Una novela en Cine (artículo)	1955
Guerra sin gloria (artículo)	1955
"Amanecer": la obra maestra de Murnau (artículo)	1955
El lenguaje de nuestro tiempo (artículo)	1956
Descripción de China e India en la pantalla estadounidense, 1896-1955: desarrollo de temas, regiones y personajes chinos e indios presentados en la pantalla estadounidense (libro)	1957

Fuente: elaboración propia.

Si bien, estos trabajos se extienden por tres décadas (décadas que delinearon la investigación comunicativa), por otro lado, las investigaciones de Jones crecieron con los años, y llegan a una mayor madurez en los últimos cuatro trabajos de la anteriormente mencionada lista.

De ahí que sea posible dividir su producción en tres fases, definidas cronológicamente, pero teniendo en cuenta el contenido de los textos de Jones.

## 4.1. Fase 1 (1938-1939)

En esta primera fase se encuentran las siguientes publicaciones: "The Technique of slogans in communist Propaganda" (1938), "The volume of communist propaganda in Chicago" (1939), and World Revolutionary Propaganda: A Chicago study (1939).[18]

Esta serie de publicaciones muestra que Jones empezó haciendo un exhaustivo análisis de la propaganda comunista, mientras trabajaba como asistente de investigación con Harold Lasswell. Esta fase como dedicada aprendiz la convierte en una experta en análisis de contenido y en la gestión de corpus de investigación inimaginables bajo los estándares actuales y extremadamente estrictos. De 1938 a 1939, aprendió a realizar encuestas y recopilar datos mediante la investigación cuantitativa. También aprendió a hacer deducciones sobre propaganda.

Estos escritos no se produjeron sin algunos ajustes a los ideales estadounidenses sobre la democracia, a diferencia de la expansión de la ideología comunista en los Estados Unidos. Lasswell y Jones fueron grandes partidarios de la democracia estadounidense. Pero estos estudios les dieron una comprensión profunda de la organización de los movimientos comunistas en Chicago, haciéndolos no exactamente hostiles a los militantes comunistas. Los hijos de Jones dicen que ella comentó que "los comunistas eran las únicas organizaciones que sabía que apoyaban los derechos de los negros en la década de 1930" [19].

La primera fase del trabajo de Jones sienta las bases metodológicas y teóricas que desarrolló en la fase 2 y, en muchos sentidos, supera en la fase 3. Como ya expliqué este trabajo en el apartado uno (Estudios de propaganda), estoy pasando a la Fase 2, que convirtió a Jones en una de las principales especialistas en análisis de películas de Estados Unidos.

# 4.2. Fase 2 (1942-1950)

En la segunda fase se encuentran las siguientes publicaciones: In the second phase are the following publications: "Quantitative Analysis of Motion Picture Content" (1942), "The Hollywood War Film: 1942-1944" (1945), and "Quantitative Analysis of Motion Picture Content" (1950). [20]

Estos son estudios realizados fuera de las demandas de OIG, aunque el primero se produjo durante su período en la División de Análisis de Películas. Durante esta fase, Jones fue investigadora asociada de Warner Bros (1945-1947).

Sobre la primera publicación, Jones nos dice: que en el "Análisis cuantitativo del contenido cinematográfico" quiere comprender qué es el contenido cinematográfico, cómo medirlo y cómo construir instrumentos de análisis de películas. Entonces, ella dice:

El presente estudio surgió de la encuesta de Hollywood realizada por Leo C. Rosten bajo los auspicios de las Fundaciones Carnegie y Rockefeller. El estudio del Dr. Rosten se centró en gran medida en una encuesta sobre quién hace las películas, quién determina qué se incluirá en las películas de Hollywood. Durante esta encuesta se hizo evidente que era necesario realizar un estudio científico de lo que hay en la película completa, del contenido de la película (Jones, 1942: 411).

El segundo artículo se publicó mientras estaba asociada con Warner Brothers Studios. En él describe las características de las conocidas como películas de guerra, producidas por Hollywood entre 1942 y 1945.

Esta fase corresponde a los resultados de los esfuerzos de Jones por implementar un enfoque científico para el estudio de las películas, adaptando el análisis de contenido al examen de las películas de Hollywood. Siguiendo los pasos establecidos en World Revolutionary Propaganda: A Chicago Study, los tres escritos de la fase 2 proporcionan una base metodológica y teórica ("Quantitative Analysis of Motion Picture Content" (1942) and "Quantitative Analysis of Motion Picture Content" (1950)); y un extensor ejemplo de la aplicación de estas bases ("The Hollywood War Film: 1942-1944" (1945)).

Por lo tanto, está claro que Jones está construyendo un marco de acuerdo con las tradiciones de la Universidad de Chicago (por ejemplo, el establecimiento de métodos de análisis rigurosos, cercanos a las matemáticas o las ciencias bilógicas), enfocado en llegar lo más posible a la objetividad y verdad científica.

Jones no despreció ni por un momento lo que había aprendido de Harold Lasswell sobre el análisis de contenido. En estos trabajos, el volumen de material analizado fue tan gigantesco como en la fase anterior. La dirección del contenido analítico en la comunicación solo cambiaría con las nuevas generaciones de investigadores debido a la necesidad de incrementar la viabilidad de su investigación. Como explica Janowitz (1968), el volumen de material analizado a través del análisis de contenido tiende a disminuir, especialmente a partir de la década de 1970. Pero esto no ocurre con el trabajo de investigación de Jones.

Ella presenta el enfoque del análisis de contenido en su primer artículo, de una manera diferente:

El presente estudio ha sido un experimento en la aplicación de técnicas cuantitativas al contenido cinematográfico. Nuestro objetivo ha sido desarrollar métodos para describir y resumir cuantitativamente los aspectos socialmente importantes del contenido de la película. Mediante el desarrollo de tales técnicas, deberíamos poder aprender lo que hay en la película. Este es un primer paso hacia la comprensión de cómo la película refleja nuestra cultura y quizás la afecta (Jones, 1942; 412).

Este trabajo merece una investigación más detallada debido a que clarifica los métodos usados por Jones, como ningún otro trabajo.

De acuerdo a Jones "Quantitative Analysis of Motion Picture Content" es el segundo intento de utilizar la metodología en el análisis cinematográfico, nos dice. Sin embargo, considera que el primero, Content of Motion Pictures de Edgar Dale (Nueva York: The Macmillan Company, 1935), carece de definiciones. Jones critica la investigación de Dale por ser demasiado moralista, al tratar de evaluar si una película es "buena" o "mala" y decidir cómo una película debe basarse en estándares morales. Esta no es la intención de Jones, quien describe a su análisis como objetivo y por lo tanto más científico que el de Dale. Jones explica que ella "... sólo le interesa grabar, resumir y analizar lo que se presenta en la pantalla (Jones, 1942: 412). Esta actitud muestra cuán estrechamente está en sintonía con su alma mater y cómo los valores tradicionales de la ciencia y la objetividad marcan su discurso, y demuestra cómo Jones se comprometió a crear lo que ella consideraba una ciencia social genuina.

Jones no trabaja con un gran número de películas en su primer "Quantitative Analysis of Motion Picture Content" (de acuerdo a los estándares ella estaba acostumbrada a analizar películas, obviamente "solamente" 25, al que llamó grupo experimental. "Todos nuestros horarios se aplicaron a un grupo experimental de veinticinco películas. Los resultados se analizaron estadísticamente y se resumieron con considerable detalle, como una prueba más de la productividad de cada programa" (Jones, 1942: 414).

Imagen 1: Hoja de análisis de película

SCHOOLS N-II MONIOR STORES CONTRACT PRINTERS 2. Ple. fitte 1 April 1944 Patient 1177 Electric . . . 3 į ĭ ÷ ÷ ģ ÷ ä ᆲ á ś ÷ ģ ä ä

Fuente: Jones, D. B. (1942). "Quantitative Analysis of Motion Picture Content".

Para comprender lo que está presente en toda la película (Jones, 1942), describe en este artículo métodos para crear programas de análisis y cómo aplicarlos. Jones describe los horarios que ella utiliza para investigar las películas. Los resultados muestran: 1) de qué se tratan las películas; 2) cuáles son los personajes de las películas de Hollywood; 3) los valores contenidos en películas.

Uno de los hallazgos más intrigantes de este estudio es el que confirma que el "amor" es el valor más importante en las películas de Hollywood, al que Jones presta especial atención. Este es un descubrimiento muy interesante que sigue siendo confirmado por investigaciones recientes (por ejemplo, la obra Creating the Couple: Love, marriage, and Hollywood performance, de Virginia Wright Wexman, publicada en 1993).

A pesar de los resultados, ella entiende que la importancia de "Quantitative Analysis of Motion Picture Content" radica en la verificación del método. Jones nos dice:

Este estudio es el primer intento de probar científicamente si los métodos cuantitativos se pueden o no aplicar con éxito a un medio tan complejo como las películas. Hemos desarrollado métodos para describir y resumir los factores socialmente relevantes en la película. Hemos probado y demostrado estos métodos aplicándolos a un grupo de videos. Las técnicas que hemos desarrollado requieren más pruebas y un mayor desarrollo. Sin embargo, de este estudio experimental se desprende claramente que las perspectivas para analizar el contenido cinematográfico son prometedoras (Jones, 1942: 424).

La idea de que las películas podrían analizarse por métodos de análisis de contenido se basará en The Hollywood War Film: 1942-1944, donde ella analiza 374 películas de Hollywood, revisando tres años de la Segunda Guerra Mundial. De hecho, su equipo vio 1.313 películas para clasificarlos. El propósito de la investigación resumida en The Hollywood War Film: 1942-1944 fue analizar películas de guerra estrenadas en 1942, 1943 y 1944, para tratar de entender cómo Hollywood interpretó la Segunda Guerra Mundial y cómo Hollywood mostró al mundo el papel de Estados Unidos en el conflicto (Jones, 1945).

Sus planes en este estudio se centraron en: 1) por qué Estados Unidos luchó en la guerra; 2) quién era el enemigo; 3) quiénes eran los aliados; 4) producción estadounidense; 4) el frente doméstico; 5) fuerzas de combate estadounidenses. Como algunos de estos temas involucraban representaciones de diferentes culturas, Jones comenzó a observar y criticar la manera como algunas etnicidades y naciones eran construidas siguiendo estereotipos.<sup>[21]</sup> Su percepción de aquellos que sufrían algún tipo de discriminación jugó un rol importante en su análisis

#### Jones nos dice:

La indiferencia de Hollywood hacia el público extranjero se ha convertido en un factor crítico. Cada película realizada en Hollywood contribuye o resta valor a la reputación de Estados Unidos y del pueblo estadounidense en el extranjero. En el caso de las imágenes que retratan el papel de esta nación y nuestros aliados durante esta guerra, la influencia de Hollywood se ha multiplicado por mil. Sin embargo, la mayoría de los cineastas no se dieron cuenta que la melodramática película violenta de combate, con el héroe estadounidense deshaciéndose él solo de un grupo de nazis, provocaría diversión y silbidos en un cine de Londres, o que un musical en que los yanquis cantando que lo hubieran hecho una vez y lo harían de nuevo, provocaría un motín entre soldados estadounidenses y británicos en un teatro de Bombay (Jones, 1945: 13).

El último trabajo de Jones en la Fase 2 ("Quantitative Analysis of Motion Picture Content" (1950)), que tiene el mismo título que el primero, es una excelente revisión y defensa de métodos de análisis, con un corpus más amplio. En este caso, Jones analizó 1.200 películas. Enumeró los principales temas en los que Warner Brothers trabajó durante treinta años.

Este último trabajo, de sólo cinco páginas, es un resumen de la investigación completa, pero ofrece una lista de los principales temas que Jones considera la esencia del contenido de la película de Hollywood: 1) historias y tradiciones estadounidenses; 2) el sistema económico; 3) problemas de la sociedad; 4) Otras naciones y pueblos; 5) Ciencia.

# 4.3. Fase 3 (1953-1957)

La tercera etapa representa una etapa de madurez en la obra de Jones, cuando puede hablar de cine en un estilo más ensayístico, analizando películas y Hollywood. Podemos dividir estos análisis posteriores en tres categorías: 1) críticas de películas; 2) análisis contextual de las películas, Hollywood y la sociedad; 3) análisis de contenido de las representaciones étnicas en Hollywood. Las tres categorías, por su parte, identifican a una investigadora madura, menos apegada a fórmulas rígidas de escritura y presentación de resultados, pero marcado por un pensamiento original y autónomo sobre el cine. Durante esta fase, Dorothy Blumenstock Jones recibió una beca de la Fundación Rockefeller en Crítica Cinematográfica (1951-1952), una beca del Instituto de Tecnología de Massachusetts (MIT), para estudiar el retrato de China e India en películas de Hollywood para su Centro en Estudios Internacionales (1954-1955), y una beca del Fondo de la República (1954-1955) para analizar el comunismo y el cine.

Es en esta última etapa, Dorothy Blumenstock Jones escribió tres ensayos dedicados a analizar ciertas películas en particular: "William Faulkner: novel into film" (1953); "War without glory" (1954); "'Sunrise': a Murnau masterpiece" (1955). Estudia en estas reseñas cinematográficas Intruder in the Dust (Clarence Brown, 1949), All Quiet on the Western Front (Lewis Milestone, 1930) y Sunrise (Murnau, 1927). Sin embargo, estos tres escritos tienen poco valor científico. Se parecen más a críticas de películas, a pesar de la precisión del análisis proporcionado por Jones.

Los ensayos sobre el análisis contextual del cine, Hollywood y la sociedad, por otro lado, nos brindan información socioeconómica sobre el impacto de la industria cinematográfica en la sociedad. Ya no son una gran obra de investigación, pero ofrecen una visión personal creíble derivada de la amplia experiencia cinematográfica de Jones.

En "The language of our time" (1955), con una sólida base de conocimientos de investigación, ella enfatiza el hecho indiscutible de que el siglo XX es una época visual.

Este énfasis en la visualización que se da en nuestra sociedad nos lleva a un hecho al que hemos tardado en reconocer y aceptar. Pero con más de 400 estaciones de televisión operando en este país, con más de 36,000,000 de televisores (desde junio de 1955) en uso, y los televisores de propiedad familiar p asan un promedio de más de tres horas diarias frente de su televisión, ya no podemos negar que el lenguaje de las imágenes - y, más específicamente, el lenguaje las películas- es el lenguaje de nuestro tiempo (Jones, 1955: 168).

Aquí Jones no cita análisis de contenido ni abunda en números, pero sí hace una anatomía precisa de la importancia de los medios audiovisuales y exige el uso creativo y positivo de estos métodos.

"Communism and the movies" (1956) es un breve retorno de Jones al análisis del contenido de las películas por su propia naturaleza, como ella misma lo definió anteriormente. También es un regreso a su tema anterior: la propaganda comunista. Este artículo fue escrito durante el período llamado *Red Scare* en Hollywood, asociado con la era McCarthy, cuando 300 artistas fueron ingresados oficialmente en la lista negra (Pontikes, Negro y Raio, 2010). La carta al final de este trabajo fue escrita a pedido de Jones. Ella fue muy activa en la industria cinematográfica. Según Kim Jones, la carta probablemente fue enviada en respuesta a su temor de ser llamada a testificar ante la Comisión de Actividades Anti-Americanas de la Cámara de Representantes de Estados Unidos (HCUA)<sup>[22]</sup>.

En "Communism and the movies", Jones analizó 159 películas entre 1929 y 1947, y estableció criterios para "reconocer y evaluar posibles contenidos de inspiración comunista" (Manchel, 1991: 1098). Jones creó cinco categorías:

.. relacionados con los cambios en las políticas comunistas en América: enero de 1929- agosto de 1935 (Nuevo período revolucionario de la política del Partido Comunista); agosto de 1935-agosto de 1939 (Frente Popular); agosto de 1939-junio de 1941 (el pacto nazi-soviético); Junio de 1941-mayo de 1945 (colaboración soviético-estadounidense); mayo de 1945-1955 (Período posterior a la Segunda Guerra Mundial y Guerra Fría) (Manchel, 1991: 1098).

Esta investigación se dedicó al análisis de la producción de los llamados Hollywood Ten, un grupo de cineastas, directores y guionistas (Alvah Bessie, Herbert Biberman, Lester Cole, Edward Dmytryk, Ring Lardner, Jr., John Howard Lawson, Albert Maltz, Samuel Ornitz, Adrian Scott y Dalton Trumbo) que fueron considerados comunistas. Sin embargo, el estudio de Jones no mostró ninguna de las 159 películas como poseedoras rastros de propaganda comunista.

El último artículo sobre el análisis del contexto de Hollywood es "Hollywood International Relations" (1957). Una vez más, Jones no trabaja con el análisis de contenido, pero aporta un conocimiento básico consistente a su examen sobre el tema. Jones rescata la historia de la Oficina de Información de Guerra de Cine para recordar las políticas seguidas en el funcionamiento de la institución, haciendo que Hollywood sea más sensible a las audiencias extranjeras (Jones, 1957).

En esta última obra de Jones, podemos ver cómo trabajó para hacer que Hollywood tuviera menos prejuicios contra otras naciones y culturas. Al menos ese era su deseo de cambio, como concluye:

El respeto mutuo por los pueblos de todas las naciones y credos es uno de los requisitos básicos de un mundo libre y pacífico. Así, la creciente conciencia internacional de Hollywood a lo largo de los años, aunque todavía deficiente en algunos aspectos, es una señal alentadora en una época en la que la tolerancia y la buena voluntad internacionales se han vuelto esenciales para la supervivencia humana (Jones, 1957: 374).

Esta percepción abunda en su último y menos conocido libro, The portrayal of China and India on the American Screen, 1896-1955: the evolution of Chinese and Indian themes, locales, and characters as portrayed on the American Screen (1955), publicado un año antes. En este trabajo, utilizando el análisis de contenido, Jones describió cómo se retrataba a los chinos y los indios en las películas estadounidenses. El estudio

.. está basado en un análisis de 325 películas de temática china o india proyectadas en cines estadounidenses desde 1896-1955. Después de una breve explicación del papel de las

películas estadounidenses en el mercado mundial y la importancia de Asia en la pantalla estadounidense, este informe ofrece una discusión descriptiva del desarrollo de la imagen de Hollywood de "Oriente" y "Orientales". (Gerbner, 1958: 223).

En 1967, sin embargo, Jones comenzó a trabajar con Barbara Avedon<sup>[23]</sup> y Donna Reed<sup>[24]</sup> en Another Mother for Peace (AMP). La organización era un grupo de base contra la guerra fundado en oposición a la guerra de Vietnam en particular. Según su hijo, Kim Jones, ella

.. trabajó incansablemente y con pasión y estaba profundamente preocupada por la misión de la organización. De vez en cuando se quejaba de los toques en su teléfono (citando clics y otros ruidos sospechosos) y las llamadas telefónicas (ocasionalmente amenazadoras) que recibía. Estaba eufórica con los éxitos del movimiento contra la guerra que había ayudado a generar y veía sus críticas al gobierno muy dentro del marco de su organización: como un ejercicio de democracia participativa.<sup>[25]</sup>

Después de esta actividad más claramente política, Dorothy Blumesntock Jones no volvió a investigar. Murió en 1980, a los 69 años, en un hospital de Filadelfia, de cáncer.

#### 5. Conclusiones

Este ensayo intentó hacer una breve instantánea de Dorothy Blumenstock Jones como un ejercicio de memoria. Hasta la publicación de este texto, no había publicación alguna relacionada a la trayectoria de esta investigadora, quien, como hemos visto, llevó adelante un trabajo de campo muy importante sobre análisis cinematográfico. En este sentido, como trabajo sin precedentes, tiene sus limitaciones.

El primero es el hecho, ya citado, de que el trabajo de olvido de Jones se hizo bien. Por lo tanto, descubrir quién era y cómo se proyectó su programa de investigación requiere más esfuerzo que cuando hablamos, por ejemplo, de su mentor, Harold Lasswell. Incluso otros estudiantes de ciencias políticas tienen una biografía intelectual más documentada o un análisis de su investigación, como Bruce Lannes Smith o Gabriel Almond.

La segunda limitación fue durante la producción de este ensayo, dos artículos específicos de Jones no se leyeron directamente como fuente principal. Como obras raras, no son de fácil acceso y no pudimos leerlas, solo extractos de otras publicaciones. Estos trabajos fueron: The portrayal of China and India on the American screen, 1896-1955: the evolution of Chinese and Indian themes, locales, and characters as portrayed on the American screen and "Communism and the movies". El libro y el artículo deben incluirse como fuente principal de aquí en más.

La tercera limitación se refiere al contexto de la pandemia Covid-19: los archivos que contienen algún documento de Jones están trabajando a una capacidad reducida. Debido a eso, cualquier búsqueda efectiva de sus trabajos se ven también reducidas<sup>[26]</sup>, por lo que no es factible terminar con "uñas sucias que escarbaron 'archivos no tocados y obras de historia oral'" (Rowland and Simonson, 2013: 6).

A pesar de las limitaciones, esperamos que ahora Dorothy Blumenstock Jones sea más que un nombre perdido en el pasado, más que una autora olvidada que aparece en una portada de Harold Lasswell. De hecho, esta investigación inicial presentada aquí demostró que Jones tuvo una participación activa en la elaboración de los primeros proyectos de investigación científica sobre cine en los Estados Unidos. Ella estuvo involucrada en redes de investigación, institutos, y tuvo un importante número de publicaciones. Llegó a dirigir uno de los departamentos más importantes de la OIG, la División de Análisis de Películas de la Oficina de Información de Guerra en el Departamento de Cine en Hollywood sin tener un puesto permanente en universidades ni siquiera un posgrado. También hay que reconocerle el desarrollo del análisis de contenido como método para investigar películas, a pesar de la ingenuidad o sencillez de este método. Entonces, cuando hablemos de los fundadores de este método en los Estados Unidos, no solo vamos a mencionar a Laswell, la vamos a mencionar a ella. Para mí, representa su gran capacidad de investigación y análisis, independientemente de títulos. Además, también debo reforzar el hecho de que hizo lo que hizo con las limitaciones que las que convivían las mujeres de principios del siglo XX, como madre y como esposa. Lo que Dorothy Blumenstock Jones ha logrado no es poca cosa.

A partir de este momento, esperamos que una mayor investigación sobre Jones ayude a comprender más profundamente la historia del campo de la comunicación como una historia hecha también por mujeres. El análisis cinematográfico se desarrolló y mejoró en las décadas siguientes, pero al principio, Jones era más que fundamental. Con este estudio, se espera que Jones obtenga el reconocimiento que se merece como pionera en los estudios cinematográficos en Estados Unidos, desarrollando un primer soporte teórico y metodológico para el análisis de productos cinematográficos, en un momento en el que ser investigador no era un destino común para las mujeres.

Imagen 2: Dorothy Blumenstock Jones



Fuente: cortesía de David Evan Jones.

Imagen 2: Carta en defensa a Dorothy Blumenstock Jones.

Chicago, Ill July 12, 1955

To Whom it may concern:

I knew Dorothy Blumenstock Jones during the period from 1932 to 1936 at the time she was connected with the University of Chicago and gathering material for the book "World Revolutionary Propaganda" which she was writing in conjunction with Professor Harold Laswell.

In the course of her research and study for this work she obtained a great amount of information through and in my office. For more than a year and a half she spent several afternoons each week analyzing and going over material in our files which included records on demonstrations and parades, membership in Communist organizations etc., as well as in looking over and filing both for her and my use the material my men had obtained in raids.

In connection with the study she secured some information directly from the Communist Party offices in Chicago and New York, from the Unemployed Councils and other such organizations. I knew that as a part of her investigations she sometimes attended and observed at demonstrations and interviewed many Communists in order to have a first-hand look at the work and activities of these groups.

As I worked for fifty-one years in the Police Department service on radical matters from 1896 to 1948 starting with the Anarchists, the IWW and then the Communists, I feel that this book is a great book and very valuable especially in the light of happening today. It portrays truthfully all of the movements of the revolutionary elements in the U.S. and its success is greatly due to the hard work of Dorthy Blumenstock Jones.

I feel that she truthfully portrayed the facts which resulted from her efforts and was greatly responsible for the book written with Professor Lasswell.

Although she participated in and attended meetings and demonstrations on my advice, she herself was and has been a most loyal and conscientious American. Her entire effort was concerned with the book she was writing for pure American patriotic purposes. She is a sincere honest person and a thorough hard worker.

Lt. Make Mills
Lt. Chicago Police Dept. (Retired)

Subscribed and sworn to before me this 12 day of July 1955

Drene Carenta.

Fuente: cortesía de David Evan Jones.

# 6. Agradecimientos

A los hijos de Dorothy Blumenstock Jones: David Jones, Kelvin Jones y Kim Jones.

Traductor: Oscar Rogelio Dutra da Silveira Margalef.

#### 7. Referencias

- [1] A. (2017, June 3). Omitted coauthor [Comment on the article "World Revolutionary Propaganda: A Chicago Study (Classic Reprint) Paperback August 9, 2012"]. Amazon. shorturl.at/rRSZ0
- [2] Almond, G. A. (1989). A Discipline Divided: Schools and Sects in Political Science. Thousand Oaks: SAGE Publications. Inc.
- [3] Almond, G. A. (1991). "Charles Edward Merriam." In Remembering the University of Chicago: Teachers, Scientists, and Scholars, 338-50. Chicago: University of Chicago Press.
- [4] A. (2017, June 3). Omitted coauthor [Comment on the article "World Revolutionary Propaganda: A Chicago Study (Classic Reprint) Paperback August 9, 2012"]. Amazon. https://www.amazon.com/World-Revolutionary-Propaganda-Chicago-Classic/dp/800947894O
- [5] Bourdieu, P. (1986). L'illusion biographique. Actes de La Recherche En Sciences sociales, 62(63), 69–72. https://doi.org/10.3406/arss.1986.2317
- [6] Brauer, C. M. (1982). Kennedy, Johnson, and the war on poverty. The Journal of American History, 69(1), 98-119.
- [7] Burton, D. (1979). Ten Years of Affirmative Action and the Changing Status of Women in Political Science. PS: Political Science & Politics, 12(1), 18-22. doi:10.1017/S1049096500006582
- [8] Cha, J. Y. (2020). Wilbur Schramm, Propaganda War Research, and the Institutionalization of Communication Studies. *Korean Journal of Communication & Information*, 99, 275–297. https://doi.org/10.46407/kjci.2020.02.99.275
- [9] Dale, E. (1935). The content of motion pictures. New York: Macmillan Company.
- [10] Des Jardins, J. (2010). The Madame Curie Complex: The Hidden History of Women in Science (Women Writing Science) (Illustrated ed.). New York: The Feminist Press at CUNY.
- [11] Gerbner, G. (1958). Book reviews. AVCR 6, 222–230. https://doi.org/10.1007/BF02770030. M. (1984). On the origins of play. In P.K. Smith (Ed.), Social Communication in humans (5-42). Oxford: Basil Blackwell.
- [12] Janowitz, M. (1968). Harold D. Lasswell's Contribution to Content Analysis. *Public Opinion Quarterly*, 32(4), 646. https://doi.org/10.1086/267652
- [13] Jones, D. B. (1942). Quantitative Analysis of Motion Picture Content. The Public Opinion Quarterly, 6(3), 411-428. http://www.jstor.org/stable/2744615
- [14] Jones, D. B. (1945). The Hollywood War Film: 1942-1944. Hollywood Quarterly, 1(1), 1-19 doi:10.2307/1209583
- [15] Jones, D. B. (1950). Quantitative Analysis of Motion Picture Content. The Public Opinion Quarterly, 14(3), 554-558. http://www.jstor.org/stable/2746012
- [16] Jones, D. B. (1953). William Faulkner: Novel into Film. The Quarterly of Film Radio and Television, 8(1), 51-71. doi:10.2307/1209912
- [17] Jones, D. B. (1954). War without Glory. The Quarterly of Film Radio and Television, 8(3), 273-289. doi:10.2307/1209736
- [18] Jones, D. B. (1955). The Language of Our Time. The Quarterly of Film Radio and Television, 10(2), 167-179. doi:10.2307/1209880
- [19] Jones, D. B. (1955). "Sunrise": A Murnau Masterpiece. The Quarterly of Film Radio and Television, 9(3), 238-262. doi:10.2307/1209923
- [20] Jones, D. B. (1955). The Portrayal of China and India on the American Screen, 1896-1955. Boston: Center for International Studies, Massachusetts Institute of Technology.

- [21] Jones, D. B. (1956). Communism and the Movies: A Study of Film Content in Cogley, J. Report on Blacklisting, Vol. I. Movies. New York: Fund for the Republic.
- [22] Jones, D. B. (1957). Hollywood's International Relations. The Quarterly of Film Radio and Television, 11(4), 362-374. doi:10.2307/1209996
- [23] Jones, J. E. (n.d.). Memorial. Unpublished.
- [24] Klaus, E., & Seethaler, J. (2016). What Do We Really Know About Herta Herzog?: Exploring the Life and Work of a Pioneer of Communication Research. Salzburg: Peter Lang GmbH, Internationaler Verlag der Wissenschaften.
- [25] Koppes, C. & Black, G. (1977). What to Show the World: The Office of War Information and Hollywood, 1942-1945. The Journal of American History, 64(1), 87-105. doi:10.2307/1888275
- [26] Kutner, Luis. Harold Lasswell (1979). Unpublished manuscript.
- [27] Lasswell, H. D. & Blumenstock, D. (1938) The Technique of Slogans in Communist Propaganda, *Psychiatry*, 1(4), 505-520. doi: 10.1080/00332747.1938.11022212
- [28] Lasswell, H. D. & Blumenstock, D. (1939). World revolutionary propaganda: A Chicago study. New York: Knopf.
- [29] Lasswell, H. D. & Blumenstock, D. (1939). The Volume of Communist Propaganda in Chicago. *Public Opinion Quarterly*, 3(1), 63. https://doi.org/10.1086/265260
- [30] Lasswell, H. D. (1951). Affidavit. Unpublished manuscript.
- [31] Lasswell, H. D. (1965). World Politics and Personal Insecurity. New York: Free Press.
- [32] Lederberg, J. (1990). The Excitement and Fascination of Science: Reflections by Eminent Scientists/Vol. 3 Part 1 & 2. Annual Reviews.
- [33] Lefler, L. C. (2001) "A War of Words: America's Domestic and Foreign Propaganda Efforts in World War II" (2001). Chancellor's Honors Program Projects. https://trace.tennessee.edu/utk\_chanhonoproj/474
- [34] Lubken, D. (2008). Remembering the Straw Man: The Travels and Adventures of Hypodermic. In D. W. Park & J. Pooley (Ed.), The History of Media and Communication Research: Contested Memories (pp. 19-42). New York: Peter Lang.
- [35] Lumley, F. E. (1933). The propaganda menace. New York: The Century Co.
- [36] Lutkehaus, N. C. (2010). Margaret Mead: The Making of an American Icon (Reprint ed.). Princeton: Princeton University Press.
- 1371 Manchel, F. (1991), Film Study: v. 2; An Analytical Bibliography, Salem: Fairleigh Dickinson University Press.
- [38] Merriam, C. E. (1919). American Publicity in Italy. American Political Science Review, 13(4), 541–555. https://doi.org/10.2307/1944209
- [39] Mills, M. (1955). Letter. Unpublished manuscript.
- [40] Odegard, P. H. (1939). World Revolutionary Propaganda; A Chicago Study. By Harold D. Lasswell and Dorothy Blumenstock. (New York: Alfred A. Knopf. 1939. Pp. xii, 393, xii. \$4.00.). American Political Science Review, 33(4), 683–685. https://doi.org/10.2307/1949505
- [41] Park, D. W. & Pooley, J. (Eds.). (2008). The history of media and communication research: Contested memories. New York: Peter Lang.
- [42] Pontikes, E., Negro, G. & Rao, H. (2010). Stained Red: A Study of Stigma by Association to Blacklisted Artists during the "Red Scare" in Hollywood, 1945 to 1960. American Sociological Review, 75(3), 456–478. https://doi.org/10.1177/0003122410368929
- [43] Pooley, J. (2008). The new history of mass communication research. In D. W. Park & J. Pooley (Eds.), The history of media and communication research: Contested memories (pp. 43–70). New York, NY: Peter Lang.

- [44] Research Guides: Rosie the Riveter: Working Women and World War II: Office of War Information. (n.d.). Library of Congress Research Guides. shorturl.at/hsGl6
- [45] Richards, J. L. (2006). Introduction: Fragmented Lives. *Isis*, 97(2), 302–305. https://doi.org/10.1086/504735
- [46] Rosten, L. (1969). Harold Lasswell: A memoir. In H. D. Lasswell (Ed.), Politics, Personality, and Social Science in the Twentieth Century: Essays in Honor of Harold D. Lasswell. Chicago: University of Chicago Press.
- [47] Rosten, L. (1941). Hollywood: Movie Colony, the Movie Makers. San Diego: Harcourt, Brace.
- [48] Roston, J. (1983). The Influence of the Office of War Information on the Portrayal of Japanese-Americans in the U.S. Films of World War II, 1942-1945. (Master Thesis). Montreal: McGill University, Montreal. shorturl.at/nxJ03
- [49] Rowland, A. L. & Simonson, P. (2013). The Founding Mothers of Communication Research: Toward a History of a Gendered Assemblage. *Critical Studies in Media Communication*, 31(1), 3–26. https://doi.org/10.1080/15295036.2013.849355
- [50] Sarkees, M. R. & McGlen, N. E. (1993). Confronting Barriers: Women & Politics, 12(4), 43–86. doi:10.1300/j014v12n04\_04
- [51] Schramm, W. (1997). The Beginnings of Communication Study in America: A Personal Memoir. Thousand Oaks: SAGE Publications, Inc.
- [52] Seltzer, M. & Haldar, M. (2015). The other Chicago school-a sociological tradition expropriated and erased. *Nordic Social Work Research*, 5(sup1), 25-41.
- [53] Smith, B. L., Lasswell, H. D. & Casey, R. D. (1946). Propaganda, communication, and public opinion: a comprehensive reference guide. New Jersey: Princeton University Press.
- [54] Souza, Â. M. F. D. L. (2011). Sobre gênero e ciência: tensões, avanços, desafios. In Gênero, Mulheres e Feminismos. Salvador: EDUFBA/NEIM.
- [55] United States. Congress. Senate. Committee on Labor and Public Welfare & United States. Congress. Senate. Committee on Labor and Public Welfare. (1963). Extension of the Juvenile Delinquency Act. U.S. Government Printing Office.
- [56] Western Personnel Service, Pasadena, Calif. & Jones, D. B. (1939). Librarianship: An occupational brief. Pasadena, Calif: Western Personnel Service.
- [57] Wexman, V. W. (1993). Creating the couple: Love, marriage, and Hollywood performance. Princeton: Princeton University Press.
- [58] Wolf, M. (2002). Teorias da Comunicação. Lisboa: Editorial Presença.

## Notas

- 1. Herzog tiene un buen tratamiento más completo en la colección: ¿Qué sabemos realmente sobre Herta Herzog ?: Explorando la vida y el trabajo de un pionero de la investigación en comunicación (Klaus y Seethaler, 2016).
- 2. El "anónimo" fue David Evan Jones, hijo de Dorothy Blumenstock Jones. Encontré su identidad después de cruzar datos en un sitio web de obituarios, donde se encontró el nombre de Dorothy Blumenstock Jones junto al nombre de su esposo, Jack Evan Jones. Después de cruzar los datos, encontré una dedicatoria de David Evan Jones a sus padres. Le envié un correo electrónico y me confirmó que era uno de los tres hijos de Jones. Este estudio no hubiera sido posible sin su ayuda. A. (2017, 3 de junio). Coautor omitido [Comentario sobre el artículo "Propaganda revolucionaria mundial: Un estudio de Chicago (Reimpresión clásica) Tapa blanda 9 de agosto de 2012"]. Amazon. https://www.amazon.com/World-Revolutionary-Propaganda-Chicago-Classic/dp/B00947894O.
- 3. Dorothy Blumenstock Jones publicó algunas obras antes de casarse y adoptar el apellido de su marido. Para demarcar esta actividad antes de que ella se convirtiera en esposa, elegí aquí no unificar las citas bajo el nombre que adoptó después de su matrimonio. También opté por mantener el nombre completo de la autora en algunos párrafos en los que se la cita, ya que en las publicaciones posteriores al matrimonio el apellido de soltera se abrevia con una simple B.

- 4. Página del grupo de investigación del CNPq (Consejo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico de Brasil): http://dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/253923.
- 5. Memorial sobre Harold Lasswell escrito por Luis Kutner, abogado estadounidense y activista de derechos humanos. Documento del 7 de abril de 1979. Obtenido de Harold Lasswell's Papers, Yale Manuscripts and Archives en Sterling Memorial Library, Yale University, el 14 de junio de 2010.
- 6. Por correo electrónico (D. Jones, K. Jones, K. Jones, comunicación personal, 13 de agosto de 2020).
- 7. Por correo electrónico (D. Jones, K. Jones, K. Jones, comunicación personal, 13 de agosto de 2020).
- 8. Leo Rosten (1941: 389) describe al Western Personnel Service de Pasadena como "una agencia sin fines de lucro respaldada por contribuciones de varias fundaciones académicas y dieciocho colegios y universidades del oeste".
- 9. Más tarde, todos los trabajos que Lasswell y Jones hicieron sobre la propaganda comunista, juntos o solos, representarían un problema para ambos. Lasswell pedía a sus amigos y colegas que escribieran cartas en su defensa, testificando que era un defensor de la democracia. Los hijos de Jones me enviaron una carta que prueba que ella tenía que hacer lo mismo. La carta está al final de este documento.
- 10. Carta de Mike Mills. 12 de junio de 1955. Cortesía de David Jones.
- 11. De la declaración jurada de Lasswell a la Universidad de Yale. Documento de 1951, recuperado de Papers, Yale Manuscripts and Archives de Harold Lasswell en la Sterling Memorial Library, Yale University, 20 de junio de 2010.
- 12. De Research Guides: Rosie the Riveter: Working Women and World War II: Office of War Information. (Dakota del Norte.). Guías de investigación de la Biblioteca del Congreso. 5 de febrero de 2021, disponible en shorturl.at/airxU.
- 13. Por correo electrónico (D. Jones, K. Jones, K. Jones, comunicación personal, 13 de agosto de 2020).
- 14. Por correo electrónico (D. Jones, K. Jones, K. Jones, comunicación personal, 13 de agosto de 2020).
- 15. De un memorial mecanografiado por Jack Evan Jones, esposo de Dorothy Blumenstock Jones. Inédito, sin fecha. Cortesía de David Jones.
- 16. Sus hijos no están seguros de qué proyecto recibió la subvención.
- 17. Los hijos de Jones también corroboran que ella hizo una investigación sobre el cine y la delincuencia juvenil. Profundizar en esta parte de la investigación de Jones requiere la planificación y ejecución de la búsqueda de archivos. No fue posible durante la producción de este artículo, pero se llevará a cabo más adelante.
- 18. El único libro escrito por Jones con Harold Lasswell.
- 19. Por correo electrónico (D. Jones, K. Jones, K. Jones, comunicación personal, 13 de agosto de 2020).
- 20. Aunque las primeras y últimas obras de esta fase tienen el mismo nombre, no tienen el mismo contenido.
- 21. Esta percepción influirá en una escritura posterior de ella: The Portrayal of China and India on the American Screen, 1896-1955: the evolution of Chinese and Indian themes, locales, and characters as portrayed on the American screen.
- 22. Un comité de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, establecido en 1938 para investigar presuntas actividades comunistas.
- 23. Escritora de televisión estadounidense.
- 24. Actriz estadounidense.
- 25. Por correo electrónico (D. Jones, K. Jones, K. Jones, comunicación personal, 13 de agosto de 2020).
- 26. Incluso de solicitudes de Internet.